

Αριθ. 107

Τὸ Συμβούλιον τῶν ἐν Ἀδριανουπόλει Ἑβραίων.

Συμμετέχοντες ἐν τῶν Διαστάσεων Δημ. Παπαχαρτί, Πρόεδρος,
Ἰωάν. Θεοδοσιόπουλον, Μυ. Καρρά, Ἐιδ. Χρυσαῖτον Ἑβραίων, καὶ
Χρ. Κομνηνοπούλου Πρόεδρον τῶν ἐν Ἀδρῳ Πρωτοδικῶν (μὴ
ὑπάρχοντος ὑτέρου Ἑβραίου).

Συνεδρὸν ἐν τῇ ἐπὶ διάσεισιν δωμάτιῳ τῶν τῇ 28 Ὀκτωβρίου
1921 παρούσῃ τοῦ τε Εἰσαγγελίου Κ. Παπαδοπούλου καὶ τοῦ
ὑπογραμμιστοῦ Α. Παπαγεωργίου, ἵνα συζητήσιν ἀπο-
φανθῇ ἐπὶ τῇ ἐξῆς κατ' ἀνακοίνωσιν συνειρημένη ὑπόθεσις.

Τὸ Συμβούλιον τῶν ἐν Παιδείᾳ Πλημμελοδικῶν διὰ τοῦ ὑδ'
ἀριθ. 481 (1921) βουλευτικῆς τοῦ παρίστανεν ἐς τὸ αὐτοαὐτὸν
τοῦ αὐτοῦ Πλημμελοδικῶν τῶν Ἀναστάσιον Κ. Σταυροῦ, καὶ
Ἰωάν. Συμβουλίου, ἵνα διατάξῃ καὶ φρονεῖ παρρησίᾳ, ὡς ἐπὶ
ἐκείνῃ ἐν Συμβουλίῳ τῇ 27 Νοεμβρίου 1920.

Τὸ βούλευμα τοῦτο ἀνέκοιεν ὁ παρρησιόφρων αὐτὸς ἰνώστον τοῦ
Συμβουλίου τούτου, διὰ τῆς ὑδ' ἀριθ. 15 καὶ ἀπὸ 15 Ὀκτωβρίου
1921 ἐκείνης ἀνακοίνωσιν τοῦ, ἀσυνεδρίστου ἰνώστον τοῦ
Εἰσαγγελίου τῶν ἐν Παιδείᾳ Πλημμελοδικῶν, ἐξαιτούμενος διὰ τοῦ ἐν αὐ-
τῇ λόγου, τὴν μεταρρύθμισιν τοῦ ἀνακοινωθέντος βουλευτικῆς,
καὶ τὴν κατ' ὅσον ἔχον ἀποφασθῆναι τὴν.

Τὴν ἀνακοίνωσιν ταύτην μετὰ τῇ σχετικῇ δημογραφίᾳ ὑδ' ἀριθ.
ἐς τὸ Συμβούλιον τοῦτο, ὁ ἄνω διαγεγενημένος Εἰσαγγελεὺς διὰ τῆς ὑδ'
ἀριθ. 115 ἐ.ἔ. ἐγγράφου φρονεῖ τῶν, ἐκείνης οὕτως. «Εἰσάγειν
τῇ ὑδ' ἀριθ. 15 καὶ ἀπὸ 15 Ὀκτωβρίου 1921 ἀνακοίνωσιν τοῦ
Ἀναστάσιον Κ. Σταυροῦ κατὰ τοῦ ὑδ' ἀριθ. 481 ἐ.ἔ. βουλευτικῆς
τοῦ Συμβουλίου τῶν ἐν Παιδείᾳ Πλημμελοδικῶν, συνταχθεῖ-



17

σαν ενωσιον του Γραμματιως αυτων. Προτεινω: να γινη δευτη
η αναμοση αυτη, ως νομιμος και βασικος, εγγυρος, υποβοηθικος,
και βεβαιου το νομιμον δικαστικον ενσημιον. Να εξαφανισθ η αναμοση των
βουλεμα. Ν' αποβλη η Συμβασιον, ουδεν επι-
κει να γινη πασηχηρια κατε το αναμοσηντος, δια την εφ' η παρε-
στηκη γραφην. Διου ως προειπεται εν τω ενσημειωσι αναμοσην
και ιδια εν τω ενσημειωσι παταδισως απο 4 Σεπτεμβριου 1920 του
μαρτυρος J. Ζαρρη Νομοδικοτου Συμβριος, εξαποδιντος υπο του
Διοικητου της Νομομαρχιας, προς ην εχει διαβησιν ο μαρτυρος
και το υδ' αρθ. 1812 εγγραφον του, και ως προειπεται εν τοσ ου-
νομον των ποσων εξαποδιντων μαρτυρων, τοις ομοιους εξητα-
σιν η αυτη Νομομαρχια, ουδ' ευρωε διον ο ταυτικος Ανα-
μοσης, εν η εφορευτο περι γραφης απορωσης τοις χωροβ-
χαις και την συκοφαντικον αυτων, ην ορειχουσι να εοιχθη-
σωσιν οι φοιτητα αυτων, να εξαπαλβη την εξητασιν
των μαρτυρων, και ως προειπεται και εν τω απορωσια του
μαρτυρου ενου γροντος υπηραγιου και θεωρηχαου, ηγικας
οχδον ορδονιουτα ενων, οστος μινυνη παρα το Νομοδικοτου
Συμβριος, και αναμοσηντος προς αυτον υπο τωσων παραδιντων
δουοι ο Νομοδικοτης εν τη παταδισι του γρη, «μοι παραιο-
νιδη οσα ινιδων εν τω υδ' αρθ. 1812 εγγραφω μου, οα χωροβ-
χαις τινες υβρισαν τοις προειπτοις του χωριου Τσανδω «Τουρ-
κοσθηματα», και ου ο αρτοσος Τανης ενοβριση καδ' ορισον
τροσον παρα των αστυνομικων οργανων. Ταυτα και μόνον α-
ναιμοσην ο αναμοσηντος εν τον Νομοδικοτην, ως ινιδεται ου-
τος δια του υδ' αρθ. 1812 εγγραφου του, και ταυτα βεβαιη δια
της ενσημειωσι παταδισως του. Ο Διοικητης της Νομομαρ-
χιας λαβων το εγγραφον του Νομοδικοτου, εφητησε παρ' αυτου
το ονομα του αναμοσηντος ταυτα εν τον Νομοδικοτην
δια του υδ' αρθ. 1041 της 28 Νομβριου 1920, δι' ου αναβρι-
εν τον Νομοδικοτην ινιδ' οχιον, ου τα αποδοδιντα εν



τους χωροβχαις, εχον διαφραση ως εσημωσιν η Νομομαρ-
χια, ορατιωται του ε' λοχου του 13ου σελ. Συντάγματος. Εξ ου
βεβαιουται, ου ο αναμοσηντος αναμοσηντος γραφης λαβοντας ορα-
ματι χωρον, αλλ' αυτους διαφραχθοντες, ως εσημωσιν η Νο-
μομαρχια, υπο ορατιωτων. Ο δε Νομοδικοτης Συμβριος απο-
τιον εν τον Διοικητην της Νομομαρχιας δια του υδ' αρθ. 1851
της 2 Σεπτεμβριου 1920 εγγραφον του, ου ο αναμοσηντος αυτω
ταυτα, ενε ο αναμοσηντος. Ετοι του εγγραφου του του ο Διοικητης
της Νομομαρχιας εγραφε δια μινυνης υποσθηραου παραγγλιον
προς τοις υδ' αυτον βεβαιος «να υποβλη η μινυσι κατε Στα-
ρονη, ου διδιδε φωδης ινιδεται ως αγνης». Και την εσημωσιν
ημεραν, 4 Σεπτεμβριου, διου εν τις 3 Σεπτεμβριου εγρηθη το υδ'
αρθ. 1851 εγγραφον του Νομοδικοτου εν το γραφειον της Νο-
μομαρχιας, και εγραφε η παραγγλια υπο του Διοικητου
«να υποβλη η μινυσι υ.γ.δ», εδωκεν αυτος ινιδων του και δυο
μαρτυρων χωροβχαιων τον χωροβχαια Μπασιτσαν Ιδαριαντιον,
οσος εμινυσε τον αναμοσηντος εν τω ου οστος πασηχησι εν-
σημειωσι του Νομοδικοτου «ου η χωροβχαιη εν ταυτα ορηφαι εν
βαρος των ποσων υ.γ.δ.», παραιο οσος διον αναβρις ο Νομο-
δικοτης ου εν τω υδ' αρθ. 1812 εγγραφω του, ου εν τη ενσημειωσι
παταδισι του. Συνδια δε της μινυσις ταυτης εν η ινιδεται
μεταβι των αλλων και το ου «κατε την ημεραν του δημοφ-
βισματος εχει μεταβη προς ενισχουσι της Αστυνομιας ο εδο-
μος λοχος του 13ου σελ. Συντάγματος», εξ ου προειπεται, ου οι
ορατιωται οι διαφραχτες οσα ο αναμοσηντος αναμοσηντος
εν τον Νομοδικοτην κατε το υδ' αρθ. 1041 εγγραφον της Νο-
μομαρχιας, αποτιχον ενισχουσι της Αστυνομιας. Αρα ο ανα-
μοσηντος αγνης αναμοσηντος αγνη γραφματα εν τον Νομο-
δικοτην, διαφραχθιντα οραματι, και αγνης αναμοσηντος,

ὅτι ταῦτα τὰ διαφράξαν ὄργανα τῆς χωροβιταῦς, ἀρ' αὖ οἱ δια-
φράξαντες ταῦτα ἀστέγοντες ἐνίσχυνται τῆς Ἀστυνορίας, ἀλλὰ
δὲν ἔβρον σπογῆς χωροβιταῖος, ἀλλὰ οὐλοῦ στρατιώτου. Καί
ἀρ' οἱ ἐνέργησε προανάμεικτον ὁ διοικητὴς τῆς Ὑποδιοικη-
ρίας καὶ ἐξήτασε τὸν Ὑποδιοικητὴν, καταδίδοντα ὅσα ἀν-
τίρρη ἔδοξε, καὶ τὸν Γραμματεῖα αὐτοῦ, ὅτι δὲν ἦσαν
τί ἐγίνετο μεταξὺ Σταυροῦ καὶ Ὑποδιοικητοῦ, καὶ τὸν χωρο-
βιταῖα Γ. Θεόδωρου, καὶ τὸν ταύτην Ταμίον ἀρτοποῦν, ὅς
ἀρτῆται ὅτι ἐξυβρίσθη ὥστε παρὰ τινος, καὶ ὅτι «κατὰ τὴν
ἀντίρρησιν τὸν ἡ χωροβιταῖα ἐνταῦθα ἐπιτελὶ τὸ καθήκον τῆς
μετὰ μεγάλου φόβου, καὶ προθυμίας, χωρὶς ἑαυτοῦ (ὁ μάρτυς
εἶναι ἀρτοποῦν) ἀπὸ κατὰ κατὰ παρὰ τινος καὶ ἀν κατὰ
εἶδη παρὰ τοῦ ὀνόματος του, λέγει φησὶν». Καὶ ἐν ταύταις
δὲν ἐξήτασθη ὁ δὲ τῆς μηνύσεως προτάσεως μάρτυς κατηγορίας
ἐξηνοδοῖται τοῦ τόπου, Α. Σταυροῦ. Ὑποβίβη ἡ Ὑποδιοικη-
ρία τῆς διοικητικῆς εἰς τὸν ἐπιστάτην, καὶ ὁ Ἀντισταυροῦ
εἰσήγαγε τὸν ἀναμεικτόν εἰς τὸ ἀμφοτέρων, εἰς φησὶ
καταμνησθῆναι. Ἀλλ' ὁ ἐπιστάτης ἀνέστειλε τὴν διοικητικὴν εἰς
τοῦ ἀμφοτέρων, εἰς ἐδικοῦτο κατὰ νόμον, καὶ παρὰ τινος
ταύτην εἰς ταύτην Ἀναμεικτῆν, ὅτι δὲν δεινὸς τὴν ὡς ἀν-
τιτίθεται, σχηματοδοῦσαν διοικητικὴν ἀνέστη κατὰ τὸ ἀρδ.
188 τῆς Πον. διοικητικῆς, εἶρω ὅτι μόνον ἡ ἀστυνομία τοῦ
κατηγορητικῆς ὑποβίβη, ἢ καὶ ἔλαβε διὰ τοῦ ἐξηνοδοῖται
καὶ ἐπαρῆται τὴν ἀνέστη, ἢ ὁ ἐπιστάτης διὰ προτά-
σεως του εἰσήγαγε εἰς τὸ ἐκδοῦν, αἰτησάμενος τὴν παρ-
αποῶν τοῦ ἀναμεικτοῦ εἰς τὸ Πλημμελοδικεῖον εἰς φη-
σὶν καταμνησθῆναι, τὸ δὲ ἐκδοῦν διὰ τῆς ταύτης, παρὰ τινος
τὸν ἀναμεικτόν αὐτῶν. Ταύτην αὐτῶς ἐχόντων, προνοῦν

ὅτι ἐσφαλμένως τὸ Συμβούλιον τῶν ἀληθμελειοδικῶν παρέπεμψε τὸν ἀνακό-
πτοντα, ἐν ᾧ ἔδει ν' ἀποφανθῇ, ὅτι δέν πρέπει νά γίνη κατηγορία κατ' αὐ-
τοῦ. Διότι κατὰ τὸ ἄρθρ. 334 τοῦ Ποιν. Νόμου 27 τοῦ περί ἐξυβρίσεως, ὡς
στοιχεῖον ἀπαραίτητον τοῦ ἀδικήματος, πλὴν τῶν ἄλλων ἀπαιτεῖται μῆ-
νυσις καὶ δὴ ἐν γνῶσει τῆς ἀθωότητος τοῦ καταγγελλομένου προσώπου.
Ἄλλ' οὐδέτερον τούτων συντρεῖται ἐν προκειμένῳ. Καθόσον μὲν νυσις μὲν
δέν ὑπάρχει, ἀφ' οὗ δ' ἀνακόπτων δέν ἐμήνυσεν, ἀλλὰ παρεπονέθη εἰς τὸν
ὑποδιοικητήν, ὡς οὗτος κατατίθησιν ἐν τῇ ἐνόρκῳ καταθέσει του. Καὶ δέν
δύναται νά χαρακτηρισθῇ ὡς μὲν νυσις ἢ διατύπωσις πρὸς τὴν ἀνωτάτην τοῦ
τόπου ἐκεῖ Ἀρχὴν παράπονον ἐκ μέρους ἐνός πολίτου διὰ τὴν συμπερι-
φορὰν τῶν κατωτάτων ὀργάνων τῆς ἐκτελεστικῆς ἐξουσίας, ἀφ' οὗ δ' ἀνακό-
πτων οὔτε ἔγγραφον ἐνεχείρισεν εἰς τὸν ὑποδιοικητήν, οὔτε ἔκθεσιν
προφορικῆς μνηύσεως συνέταξεν ὁ ὑποδιοικητὴς, οὔτε καὶ τὴν ἐντύπωσιν
τῆς μνηύσεως ἐπροξένησεν εἰς τὸν ὑποδιοικητήν ἢ ἐκ μέρους τοῦ ἀνα-
κόπτοντος ἀνακοίνωσις, ἣν οὗτος χαρακτηρίζει "παράπονον". Ἐξ ὧν ἀρι-
δῆλως συνάγεται, ὅτι ὁ ἀνακόπτης δέν εἶχε πρόθεσιν νά μνηύσῃ, ἀλλὰ νά
παραπονέθῃ. Ἄλλ' οὐδέ γνῶσις τῆς ἀθωότητος τοῦ καταγγελλομένου ὑπάρ-
χει παρὰ τῷ ἀνακόπτοντι, ἀφ' οὗ ὡς ἀνωτέρω ἐξετέθη, τὰ γεγονότα ἅτινα
ὁ ἀνακόπτης ἀνεκοίνωσεν τῷ ὑποδιοικητῇ, βεβαιοῦνται ὡς ἀληθῆ, καὶ πράγ-
ματι λαβόντα χώραν, καθὼς ἀναφέρουσι καὶ βεβαιοῦσιν, ὡς ἐρρέθη, τὸ ἔγγρα-
φον τῆς ὑποδιοικήσεως ὑπ' ἀριθ. 1041, αὐταὶ αὐταὶ ἢ μὲν νυσις καὶ ἢ κα-
τάθεσις τοῦ χωροφύλακος Γ. Δεδούση. Καὶ ἀφ' οὗ ἄνδρες τῆς Ἀστυνομικῆς
Δυνάμεως ἦσαν οἱ διαπράξαντες τὰ ἀνακοινωθέντα ὑπὸ τοῦ ἀνακόπτοντος,
οἱ ὅποιοι ὅμως δέν ἔφερον στολὴν χωροφύλακος, ἀλλὰ πεζοῦ. Συνεπῶς ὅχι
μόνον δέν προέκυψεν ἐκ τῆς ἀνακρίσεως τὸ στοιχεῖον τῆς ψευδοῦς κατα-
μνηύσεως, ἢ γνῶσις τῆς ἀθωότητος τοῦ καταγγελλομένου, ἀλλὰ τοῦναντίον ἡ
ἀλήθεια τοῦ καταγγελλομένου γεγονότος. Περὶ δέ τῆς ὑπὸ τοῦ ἀρτοποιοῦ
τάκη, τοῦ ἐξετασθέντος ὑπὸ τῆς ὑποδιοικήσεως, καὶ καταθέσαντος ὅσα
ἀνωτέρω ἐκ τῆς καταθέσεώς του ἀντεγράψαμεν, διαψεύσεως τοῦ γεγονότος
ὅτι ὑβρίσθη ποτε ὑπὸ χωροφύλακος, μὴ διαψεύσαντος δέ, ἂν ὑβρίσθη καὶ
ὑπὸ πεζοῦ, φρονοῦμεν ὅτι δέν πρέπει νά ἐπεκταθῇ περὶ περισσώτερον. Συνε-
πῶς μὴ ὑπαρχούσης μνηύσεως, οὔτε γνῶσεως τῆς ἀθωότητος τοῦ καταγγελλο-

μένου παρά τῷ ἀνακόπτοντι, οὔτε ὑπάρξαντος κατ' ἀκολουθίαν παρ' αὐτῷ
τοῦδόλου ὃν ὁ Νόμος ἀπαιτεῖ διὰ τὴν ψευδῆ καταρνήσειν, ἔπεται ὅτι
δέν συντρέχουσι τὰ στοιχεῖα τοῦ δι' ὃ παραπέμφθη ὁ ἀνακόπτων ἡδι-
κήματος, δι' ὃ καὶ δέον νὰ ἀπαλλαγῇ".

Ἀκοῦσαν αὐτοῦ καὶ προφορικῶς ἀναπτύξαντος τὴν προεκτεθεῖσαν πρό-
τασίν του, καὶ ἀποχωρήσαντος.

Ἰδόν τὴν δικογραφίαν, Ἐκεφθέν κατὰ τὸν Νόμον,

Ἐπειδὴ ὁ τὴν Ὑποδιοικησίαν διευθύνων, ἀντὶ ὧς ὄφειλε νὰ ἐνεργήσῃ
προανάκρισιν καὶ βεβαίωσιν τῆς πράξεως, τῆς ἀνακοινωθείσης αὐτῷ πα-
ρά τοῦ Ὑποδιοικητοῦ, καὶ μετὰ τὴν βεβαίωσιν ταύτης νὰ ζητήσῃ, ἥ καὶ
ἐπιβάλλῃ τὴν πειθαρχικὴν τιμωρίαν τῶν παρεκτραπέντων, οὗτος κατὰ
προφανῆ τῶν καθηκόντων αὐτοῦ παράβασιν, προέτρεψε τὸν ἤδη μηνυτὴν,
ἵνα καταγγελοῖ ὁ ἀνακόπτων, ὅτι δῆθεν κατήγγειλε ψευδῶς, ὅτι οἱ ὑπ'
αὐτόν ἄνδρες δεινὰς ἀπηύθυναν ὕβρεις κατὰ τῶν κατοίκων Τσανδῶ, γε-
γονός ὅπερ ἐστὶν ἀληθές, ὡς ἐξ αὐτοῦ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 1041 ἐγγράφου αὐ-
τοῦ τοῦ ἰδίου ἐμφαίνεται, ἐν ᾧ (ἐγγράφῳ) βεβαιοῖ, ὅτι στρατιῶται τοῦ
βου λόχου τοῦ 13 Πεζ. Συντάγματος, ἀπηύθυναν τὰς ἐν τῷ κατηγορητηρίῳ
χυδαιολόγους φράσεις. Οἱ δὲ στρατιῶται οὗτοι, ὡς βεβαιοῖ ὁ μηνυτὴς αὐ-
τός, ἀποτελοῦν μέρος τῆς δυνάμεως τῆς Ὑποδιοικησίας.

Ἐπειδὴ διὰ τοὺς ἄνω λόγους, καὶ τοὺς ὁρθοτάτους τῆς Εἰσαγγελικῆς
προτάσεως, δέον νὰ γίνῃ δεκτὴ ἡ ἀνακοπή,

Διὰ ταῦτα

Δέχεται τὴν πρότασιν τοῦ παρ' αὐτῷ Εἰσαγγελέως,
Δέχεται τὴν κρινομένην ὑπ' ἀριθ. 15 καὶ ἀπὸ 15 Ὀκτωβρίου 1921 ἀνα-
κοπὴν τοῦ ἀνακόπτοντος Ἀναστασίου Κ. Σταρούλη κατὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 481
ἐ. ἐ. βουλευματος τοῦ Συμβουλίου τῶν ἐν Ραιδεστῷ Πλημμελειοδικῶν, γε-
νομένην ἐνώπιον τοῦ Γραμματέως αὐτοῦ,

Ἐξαφανίζει τὸ ἀνακοπτόμενον βούλευμα,

Ἀποφαίνεται ὅτι δέν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία κατὰ τοῦ Ἀναστασίου
Κ. Σταρούλη, γεννηθέντος καὶ κατοικοῦντος ἐν Σηλυβρίῳ, βιορρχάνου, ἐπὶ
ψευδεῖ καταρνήσει, πράξει πρᾶχθεισῃ ἐν Σηλυβρίῳ τὴν 27 Νοεμβρ. 1920.

Ἀπεφασίσθη καὶ ἐγένετο ἐν Ἀδριανουπόλει τῇ 6 Νοεμβρίου 1921,
καὶ ἐξεδόθη αὐτόθι τῇ 9 ἰδίου μηνός καὶ ἔτους.

Ὁ Πρόεδρος

ὁ Ὑπογραμματεὺς

Δ. Παπαχατζῆς

Α. Παναγιωτόπουλος

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον

Ἐν Ἀδριανουπόλει τῇ 10 Νοεμβρίου 1921

(Τ.Σ.)

ὁ Ὑπογραμματεὺς

Α. Παναγιωτόπουλος.



ΑΘΗΝΑΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Απόφασις τοῦ ἐν Αθῇ.
ἀντικειμένου συντομῇ τῶν
ἐργῶν 1920
ὡς τοῦ ἀγαθῶς ἐλα-
τῆς ἐκτιμηθέντος ἀπὸ τοῦ
π. τοῦ γένους καραμενίου

